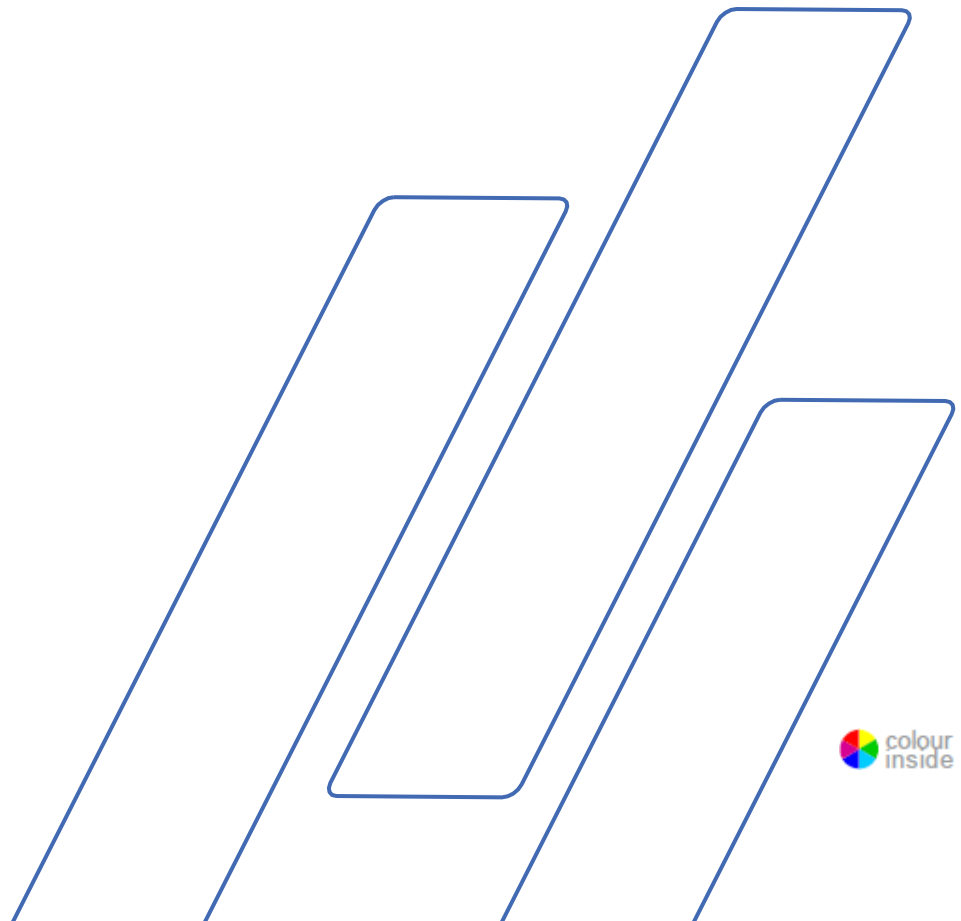


Coolimat-2000 szalagos szűrő

Használati útmutató



Rendeltetésszerű használat.....	3
Piktogramok és tipográfiai jelölések.....	5
Biztonsági óvintézkedéseket felsoroló lap.....	7
Felhasználói útmutató.....	9
Referencia útmutató.....	34
Függelék:	43
Üzembe helyezés előtti ellenőrzőlista.....	44
Megfelelőségi nyilatkozat	51

Rendeltetészerű használat

A Coolimat-2000 az anyagok megmunkálásából származó hulladékot tartalmazó hűtő-kenő folyadék szűrésére, hűtésére és visszavezetésére szolgál. A Coolimat-2000 a Struers csiszoló- és vágógépekhez készült. A berendezést kizárólag szakképzett/képzett személy kezelheti professzionális munkakörnyezetben (pl. materialográfiai laboratóriumban).

A gép csak az erre a célra és ezen géptípushoz kifejlesztett hűtőfolyadékokkal és szűrőanyagokkal használható. A Coolimat-2000 működéséhez a gépből érkező jelre van szükség.

Ne használja a gépet a következőkhöz:

Bármilyen robbanásveszélyes és/vagy gyúlékony és/vagy instabil anyag kiszűrése a vágási folyamatból. Továbbá a gépet nem szabad olyan fogyóanyagokkal (hűtő-kenő folyadék, szűrőanyag) használni, amelyek nem felelnek meg a Coolimat-2000 funkciójának és anyagának.

Modellek:

Coolimat-2000 BF (Band Filter, azaz szalagos szűrő)



MEGJEGYZÉS:

Használat előtt figyelmesen OLVASSA EL a használati útmutatót. Tartsa a kézikönyv egy példányát könnyen elérhető helyen a későbbi használatához.

Ha műszaki kérdése van, vagy ha pótalkatrészt rendel, mindig adja meg a sorozatszámot és a feszültséget/frekvenciát. A sorozatszámot és a feszültséget a készülék típusábláján találja. Szükségünk lehet a kézikönyv dátumára és cikkszámára is. Ezek az információk a kézikönyv elülső borítóján található.

Az alábbi korlátozásokat be kell tartani, mivel a korlátozások megsértése a Struers jogi kötelezettségeinek elvesztéséhez vezethet: Használati útmutatók: A Struers használati útmutatója kizárólag a használati útmutatóban szereplő Struers-berendezésre vonatkozóan használható.

A Struers nem vállal felelősséget a kézikönyv szövegében és/vagy illusztrációiban található hibákért. A jelen kézikönyvben szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak. A kézikönyv olyan tartozékokat vagy alkatrészeket is említhet, amelyek nem szerepelnek a berendezés jelenlegi változatában.

A kézikönyv tartalma a Struers tulajdonát képezi. A Struers írásos engedélye nélkül a kézikönyv bármely részének sokszorosítása tilos.

Minden jog fenntartva. © Struers

2023. Struers
Pederstrupvej 84
DK 2750 Ballerup,
Dánia
Telefon: +45 44 600 800
Fax: +45 44 600 801

Piktogramok és tipográfiai jelölések

A Struers az alábbi piktogramokat és tipográfiai jelöléseket használja. A jelen kézikönyvben használt biztonsági üzenetek listája a [Figyelmeztető jelzések](#) témakörét tárgyaló fejezetben található.

A gépen található piktogramokkal jelzett lehetséges veszélyekre vonatkozó információkért mindig olvassa el a használati útmutatót.

Piktogramok és biztonsági üzenetek



ELEKTROMOS VESZÉLY

elektromos veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



VESZÉLY

magas kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



VIGYÁZAT

alacsony kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülést okozhat.



ZÚZÓDÁSVESZÉLY

zúzódásveszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb, közepes vagy súlyos sérülést okozhat.



VÉSZLEÁLLÍTÁS

Általános üzenetek

**MEGJEGYZÉS:**

arra utal, hogy fennáll az anyagi kár veszélye, vagy különös gondossággal kell eljárni.

**TIPP:**

további információkat és javaslatokat jelez.

Színes tartalom logó



A jelen használati útmutató borítóján található „Színes tartalom” logó azt jelzi, hogy az útmutatóban a tartalom helyes megértéséhez szükséges színes jelölések szerepelnek.
A dokumentumot ezért színes nyomtató használatával kell kinyomtatni.

Tipográfiai jelölések

Félkövér	gombcímkéket vagy a szoftverek menüpontjait jelöli
<i>Dőlt</i>	termékneveket, szoftverprogramokban lévő elemeket vagy ábracímeket jelöl
<u>Kék betűszín</u>	másik fejezetre vagy weboldalra mutató hivatkozást jelöl
■ Felsorolás	szükséges munkafolyamati lépést jelöl



Coolimat-2000 BF

Biztonsági óvintézkedéseket felsoroló lap

Használat előtt figyelmesen olvassa el

1. A készüléket a helyi biztonsági előírások betartásával kell üzembe helyezni. A gép minden funkciójának és minden csatlakoztatott berendezésének működőképességnek kell lennie.
2. A kezelőnek el kell olvasnia a jelen kézikönyv biztonsági és felhasználói útmutatásról szóló fejezeteit, valamint minden csatlakoztatott berendezés és tartozék kézikönyvének vonatkozó fejezeteit.
3. Ne használjon a gépnek megfelelő adalékanyagokkal bekevert vízen kívül más hűtőfolyadékot.
4. A kezelőnek el kell olvasnia az alkalmazott fogyóeszközök használati útmutatóját és biztonsági adatlapját (ha van).
5. Tartsa be a hűtőfolyadék-adalékanyag kezelésére, keverésére, feltöltésére, kiürítésére és ártalmatlanítására vonatkozó hatályos biztonsági előírásokat.
Vigyázzon; a hűtőfolyadék forró lehet!
6. Tartsa a kézikönyv egy példányát könnyen elérhető helyen a későbbi használathoz.
7. A használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása súlyos testi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.
8. A berendezés helytelen kezelése vagy módosítása súlyos testi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.
9. A maximális biztonság és a gép élettartama érdekében csak eredeti Struers fogyóeszközöket használjon.
10. A gépet minden szervizelés előtt le kell választani a hálózatról.
11. A tartály feltöltésekor és tisztításakor kesztyű és védőszemüveg használata ajánlott.
12. A keringetőszivattyút a hűtőegységből való eltávolítás előtt le kell választani a tápegységről. Munkavédelmi lábbeli használata ajánlott.
13. Az összes biztonsági funkciónak épnek és üzemképesnek kell lennie. A sérült vagy hibásan működő biztonsági funkciókat ki kell cserélni és/vagy meg kell javítani
14. Tartsa a tartály körüli területet tisztán és a kiömlött folyadékoktól mentesen.

Coolimat-2000 BF
használati útmutató

- 15.** Ha bármilyen meghibásodást vagy szokatlan zajt észlel, a berendezést azonnal le kell állítani, és műszaki szervizt kell hívni.
- 16.** A Struers elszívőrendszer használatát javasolja, mivel a vágási folyamat során káros gázok szabadulhatnak fel vagy por képződhet.
- 17.** Tűz esetén figyelmeztesse a közelben tartózkodókat, a tűzoltókat és szakítsa meg a tápellátást. Használjon porral oltó tűzoltókészüléket. Ne használjon vizet.
- 18.** A gépet jól szellőző és jól megvilágított (300 lux) helyiségben kell elhelyezni.

A berendezés csak rendeltetésszerűen, a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően használható.

A berendezést a Struers által szállított fogyóeszközökkel való használatra tervezték. Ha a berendezést helytelenül használják, nem megfelelően telepítik, átalakítják, elhanyagolják, baleset éri vagy helytelenül javítják, a Struers nem vállal felelősséget a felhasználót vagy a berendezést ért kár(ok)ért.

A berendezés bármely részének szerviz vagy javítás közbeni szétszerelését mindig szakképzett (elektromechanikus, elektronikus, mechanikus, pneumatikus stb.) szakembernek kell elvégeznie.

Felhasználói útmutató

Tartalomjegyzék	Oldalszám
1. Kezdő lépések	11
Általános leírás.....	11
A Coolimat-2000 részegységei	12
A Coolimat-2000 kicsomagolása.....	12
A Coolimat elhelyezése	13
Ismerkedés a Coolimat-2000 berendezéssel.....	14
A Coolimat-2000 összeszerelése.....	15
A hűtőegység használatra való előkészítése	18
A Coolimat-2000 csatlakoztatása a vágógéphez	20
Zajszint	20
2. Használat	21
Vezérlőpanel.....	21
A vezérlőpanel visszajelzői/funkciói	22
A Coolimat-2000 indítása.....	23
Kikapcsolás.....	23
A papír cseréje a szalagos szűrőben.....	23
Az úszókapcsoló beállítása.....	25
3. Karbantartás	26
Naponta	27
A hűtőfolyadék cseréje	28
Hetente Havonta	29
Éves karbantartás	29
4. Figyelmeztető nyilatkozatok	30

5. Szállítás és tárolás.....	32
A Coolimat-2000 szállítása	32
6. Ártalmatlanítás.....	33

1. Kezdő lépések

Általános leírás

A Coolimat-2000 BF egy szűrő- és keringető berendezés hulladékot/szemetet, jellemzően a forgácsolókorongokból származó forgácsot és részecskéket tartalmazó hűtőfolyadékhoz. Legfeljebb két vágó- és/vagy köszörűgép hűtőfolyadékának szűrésére és hűtésére szolgál.

A hűtőfolyadékot a rendszer a szűrőpapírba irányítja, amely fémrudakon helyezkedik el. A szűrt hűtőfolyadék a szűrőegység alatti tartályban gyűlik össze, majd a tartályban elhelyezett akár két szivattyú révén kerül vissza a vágógéphez. A hűtőfolyadékot az előírásoknak megfelelően kell betölteni/feltölteni, bekeverni és cserélni.

A szűrőpapír automatikusan úgy mozog, hogy a szűrő kapacitása a törmelék mennyiségéhez igazodjon. A motoros fémszalagszűrőt úszókapcsoló aktiválja, amikor a szűrőpapír felett létrejön a maximális folyadékszint. Ez biztosítja, hogy folyamatosan friss szűrőpapír-szakasz kerüljön a hűtőfolyadék beömlőnyílása alá. A törmelék automatikusan a gép előtt lévő hulladékgyűjtőbe kerül. Ahogy a szűrőpapír mozog, egy kaparó eltávolítja róla a törmeléket, ami hulladékgyűjtő tálcába kerül. A hulladékgyűjtő tálca a törmelék ártalmatlanításához eltávolítható. Ha az eldobható szűrőpapír elhasználódik, a kezelő könnyen kicserélheti.

A Coolimat-2000 nem rendelkezik indító és leállító gombbal. Az aktiválását és leállítását a vezérlőkábelben keresztül érkező jelek végzik, amelyek attól a géptől érkeznek, amelyhez a berendezés csatlakoztatva van. Ez azt jelenti, hogy jellemzően egyszerre indul és áll le a főgéppel, és készenlétben áll, amikor nincs szükség a keringetésre.

Ha a főgépen aktiválják a vészleállítást, a Coolimat-2000 szintén leáll. A Coolimat-2000 áramellátását B kategóriájú vészleállító kapcsolja le.

A Coolimat-2000 részegységei

- 1 Hűtőegység tartály, 200 l
- 1 Hulladékgyűjtő edény
- 1 Szűrőegység: Szalagos szűrő
- 1 Vízsintjelző
- 1 Keringetőszivattyú
- 1 Vezérlőegység
- 1 24 V/CAN vezérlőkábel



TIPP:

A hálózati kábelhez gyárilag nem tartozik dugasz.
A szalagos szűrőpapír nem része a szállításnak (fogyóeszköz)

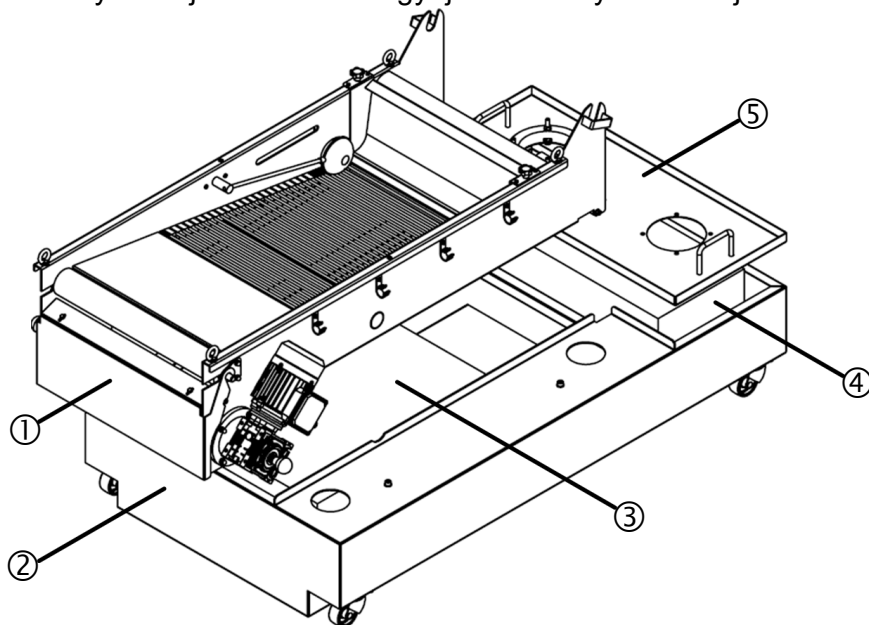
Választható részegységek

Kiegészítő keringetőszivattyú (a tartályra kell felszerelni)

A Coolimat-2000 kicsomagolása

A különálló alkatrészek és a szivattyú a hulladékgyűjtő dobozban találhatóak. A vezérlőegység külön csomagban érkezik.

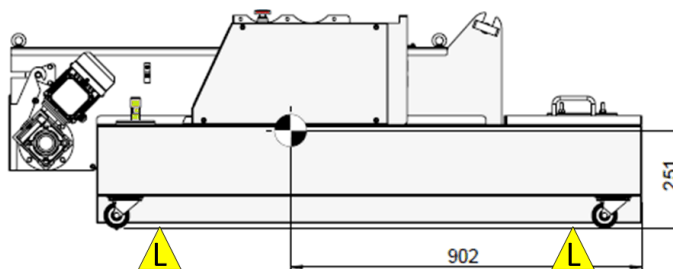
- Távolítsa el a szállítódobozt.
- Távolítsa el a műanyag csomagolást.
- Emelje le a szűrőegység és a szivattyú fedelét, és vegye ki a tartály belsejéből a hulladékgyűjtőt és a folyadékszintjelzőt.



- ① Szűrőegység
- ② Tartály
- ③ Különálló alkatrészek
- ④ Szivattyú
- ⑤ Szivattyúfedél

A Coolimat elhelyezése

- Emelje le a tartályt a raklapról, és helyezze a padlóra a gép mellé, amellyel együtt fog dolgozni.
 - Helyezze a hevedereket a gép alá úgy, hogy azok a görgők belső oldalán legyenek.
 - Ajánlott egy emelőrúd használata, hogy a két hevedert az emelési pont alatt egymástól távol tartsa.



Coolimat-2000 szalagos szűrő – Emelési pontok.



ZÚZÓDÁSVESZÉLY

Nehéz gépek kezelésekor viseljen munkavédelmi lábbelit.

A vezérlőegység kicsomagolása

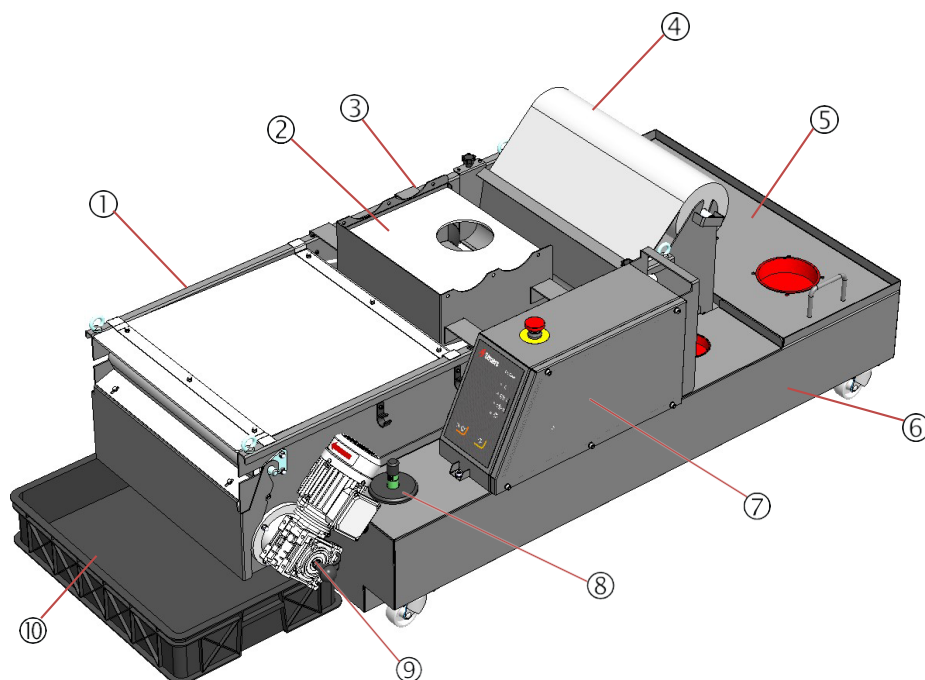
- Nyissa ki a dobozt, és óvatosan vegye ki a vezérlőegységet.

Coolimat-2000 BF
használati útmutató

Ismerkedés a Coolimat-2000 berendezéssel

Coolimat-2000 szalagos szűrővel

Szánjon egy kis időt arra, hogy megismerje a Coolimat-2000 alkatrészeinek helyét és nevét.



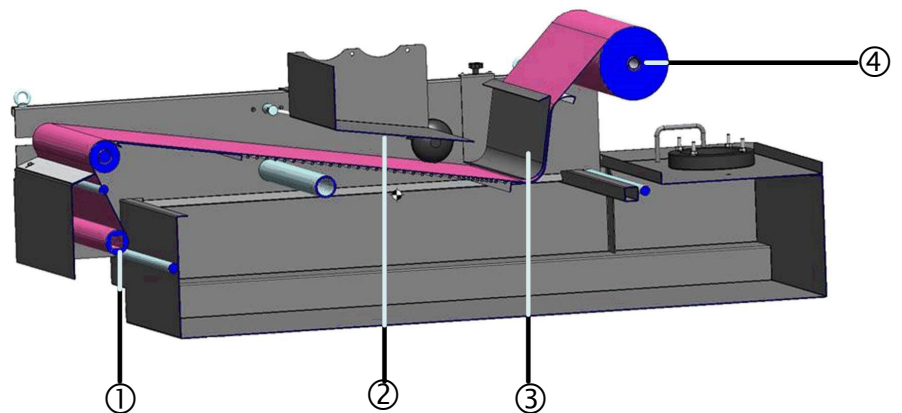
- ① Szalagos szűrő egység a fedéllel
- ② Vízszóró lap a fedéllel
- ③ Vízbevezető cső
- ④ Szűrőpapírtekercs (fogyóeszköz) papírrúdra szerelve
- ⑤ Szivattyúfedél
- ⑥ Hűtőfolyadék-tartály (kerékre szerelve)
- ⑦ Vészleállító gombbal ellátott vezérlőegység
- ⑧ Hűtőfolyadék szintjelző
- ⑨ Szalagos szűrő motor
- ⑩ Hulladékgyűjtő edény

A Coolimat-2000 összeszerelése

- Helyezze a szűrőegységet és a szivattyúfedelelet a tartályra.
- Szerelje fel a vezérlőegységet a tartályra a mellékelt csavarok segítségével.
- Csatlakoztassa a vízszintérzékelőt és a csévélmotort a vezérlőegységhez.

A szűrőpapírtekercs felszerelése

- Helyezze a papírtartó rudat a szűrőpapírtekercsbe.
- Szerelje fel a szűrőpapírtekercset a tekercstartóra.
- Húzzon ki a tekercsből körülbelül 2 méter szűrőpapírt.
- Fűzze a papírt a vezetősín alá, és fektesse laposan a szalagos szűrőre.
- Rögzítse a szűrőpapír végét a szűrőtekercshez mellékelt gyűjtőrúdra szigetelőszalaggal.
- A © KÉZI PAPIRTEKERCESELÉS gombot a vezérlőegységen megnyomva csévéljen fel 10–20 cm szűrőpapírt a gyűjtőrúdra.



- | | |
|----------------|-------------|
| ① Gyűjtőrúd | ③ Vezetősín |
| ② Vízszóró lap | ④ Rúd |

Vízszintjelző

- Helyezze a vízszintjelzőt a nyílásába.



Keringetőszivattyú

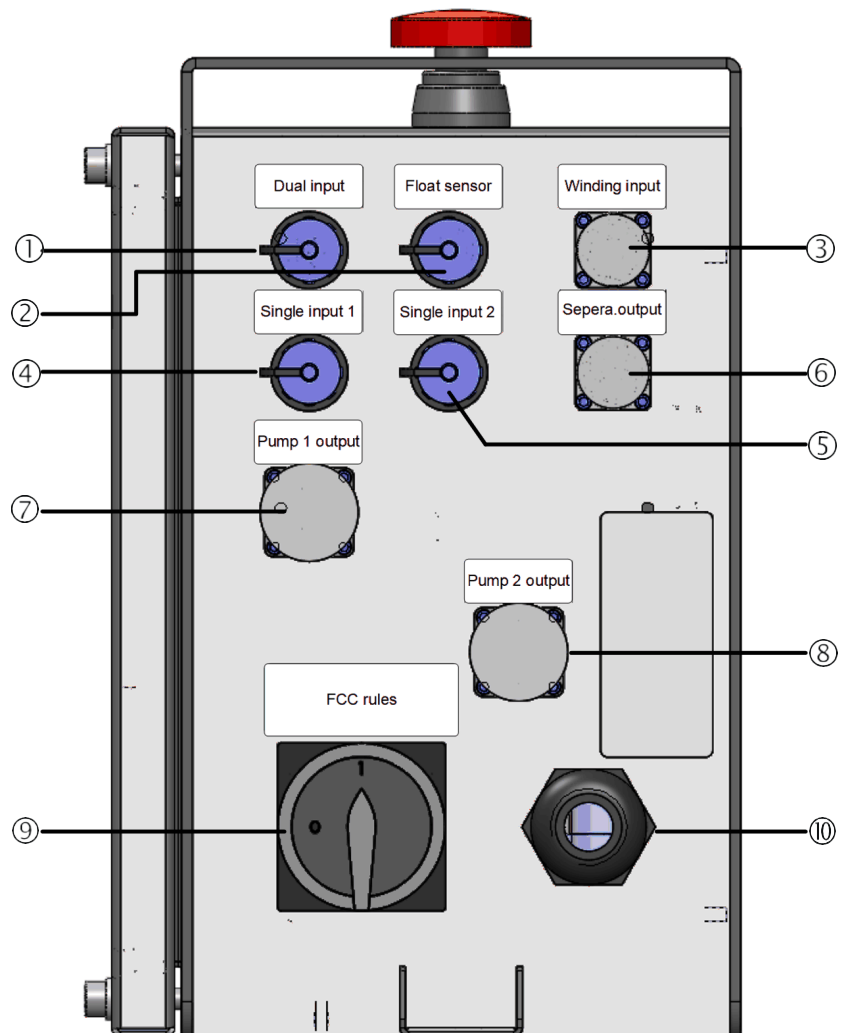
- Szerelje be a keringetőszivattyút a nyílásába.

A másik nyílásba egy további szivattyú szerelhető be. Erre olyan esetekben van szükség, amikor a Coolimat-2000 BF két vágógépet szolgál ki.

- Távolítsa el a fedelet a második nyílásról, és helyezze az adaptergyűrűt a nyílásra.
- Szerelje be a másik keringetőszivattyút.
- Csatlakoztassa a másik keringetőszivattyút a vezérlőpanelhez.

Coolimat-2000 BF
használati útmutató

A vezérlőegység bekötése
A vezérlőpanel hátulnézete



- ① Kettős bemeneti jel a két szivattyú kimenetének a vezérléséhez
- ② Az úszókapcsoló bemenete
- ③ A csévlőmotor kimenete
- ④ Egyetlen bemeneti 1 jel az 1. szivattyú kimenetének vezérléséhez
- ⑤ Egyetlen bemeneti 2 jel a 2. szivattyú kimenetének vezérléséhez
- ⑥ Opcionális kiegészítő kimenet (nincs használatban)
- ⑦ 1. szivattyú kimenete
- ⑧ 2. szivattyú kimenete
- ⑨ Tápkapcsoló
- ⑩ Tápkábel

A hűtőegység használatra való előkészítése

A tartály feltöltése

- Töltse fel a tartályt 192 l vizet és 8,0 l Cooli Additive vagy Cooli Additive Plus adalékot tartalmazó hűtőfolyadékkal.
- Töltse fel a tartályt a szivattyúház nyílásán keresztül.



MEGJEGYZÉS:

Ne úgy töltse fel a tartályt, hogy vizet önt a vágókamrába, mert akkor nehéz lenne ellenőrizni a tartály növekvő szintjét.

MEGJEGYZÉS:

A hűtőegység nagyon nehéz lesz, amikor tele van.

- A tartály feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a hűtőegység a helyén van-e.
- Ha ez nem lehetséges, gondoskodjon róla, hogy a tartály közvetlenül a végleges helyzete előtt legyen előre néző vezérlőegységgel, hogy a balra vagy jobbra elmozdítása nélkül a helyére lehessen tolni.

MEGJEGYZÉS:

A korrózió elkerülése érdekében a Struers a hűtővízben a Struers Additive, Cooli Additive vagy Cooli Additive Plus adalék használatát ajánlja (az adalék tartályán feltüntetett százalékos arányban).

Víz rátöltése során mindig adjon hozzá Struers adalékanyagot is.

Tápellátás



ELEKTROMOS VESZÉLY

Elektronikus berendezés telepítése előtt kapcsolja ki a tápellátást! A készüléket földelni kell.
Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék oldalán lévő típustáblán feltüntetett feszültségnek.
A nem megfelelő feszültség károsíthatja az elektromos áramkört.

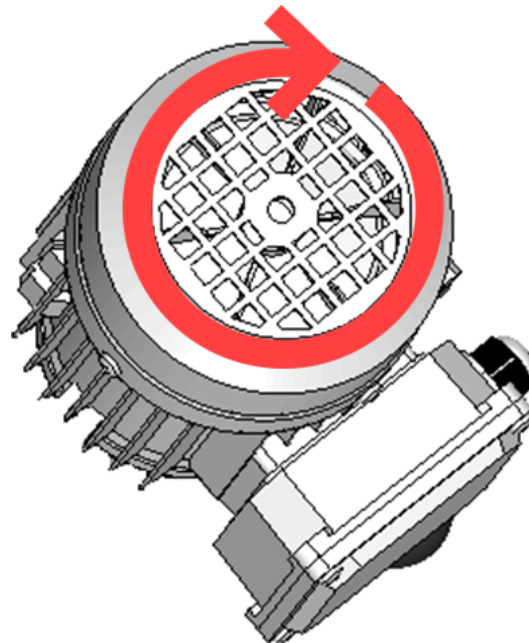
A Coolimat-2000 gyárilag fel van szerelve tápkábellel.

- Szereljen jóváhagyott dugaszt a kábelre, vagy kösse be a készülék elektromos specifikációinak és a helyi előírásoknak megfelelően:

EU kábel		UL kábel	
L1	Barna	L1	Fekete
L2	Fekete	L2	Piros
L3	Fekete vagy szürke	L3	Narancssárga/türkiz
Földelés	Zöld/sárga	Földelés	Zöld/sárga
Semleges	Kék (nincs használatban)	Semleges	Fehér (nincs használatban)

A helyes telepítés ellenőrzése

- Ellenőrizze, hogy a szívófedél alatti ventilátor a nyíl által jelzett irányba forog-e.
- Ha a ventilátor az óramutató járásával ellentétesen forog, cseréljen fel két fázist.



Ellenőrizze a ventilátor forgását – az óramutató járásával megegyezően kell forognia.

A Coolimat-2000 csatlakoztatása a vágógéphez

A keringetőszivattyút a vágógép vezérli.

A víz a vágógép vízkimeneti csövén át jut el a vágógépből a Coolimat berendezéshez.

A Struers nagy méretű, padlón álló vágógépein a cső merev. Tartozik hozzá egy leeresztő könyök, ami a szűrőegység fedelén lévő vízbevezető csőhöz illeszkedik.

- Csatlakoztassa a 24 V/CAN vezérlőkábelt a Coolimat-2000 vezérlőegységhez úgy, hogy egyik végét a gép vezérlési aljzatába (a részletekért lásd a gép kézikönyvét), a másik végét pedig a Coolimat-2000 vezérlőegysége hátlapján lévő aljzatba csatlakoztatja.
- Csatlakoztassa a Coolimat-2000 víztömlőjének az egyik végét a szivattyú gyorscsatlakozójához, a másik végét pedig a vágógép vízbemenetéhez.
- Szerelje fel a leeresztő könyököt a vágógép vízkivezető nyílásához, és helyezze a vízszóró lap fölé

Zajsztint

A hangnyomássztint értékével kapcsolatos információkért lásd a Műszaki adatok szakaszt a használati útmutató hátoldalán.



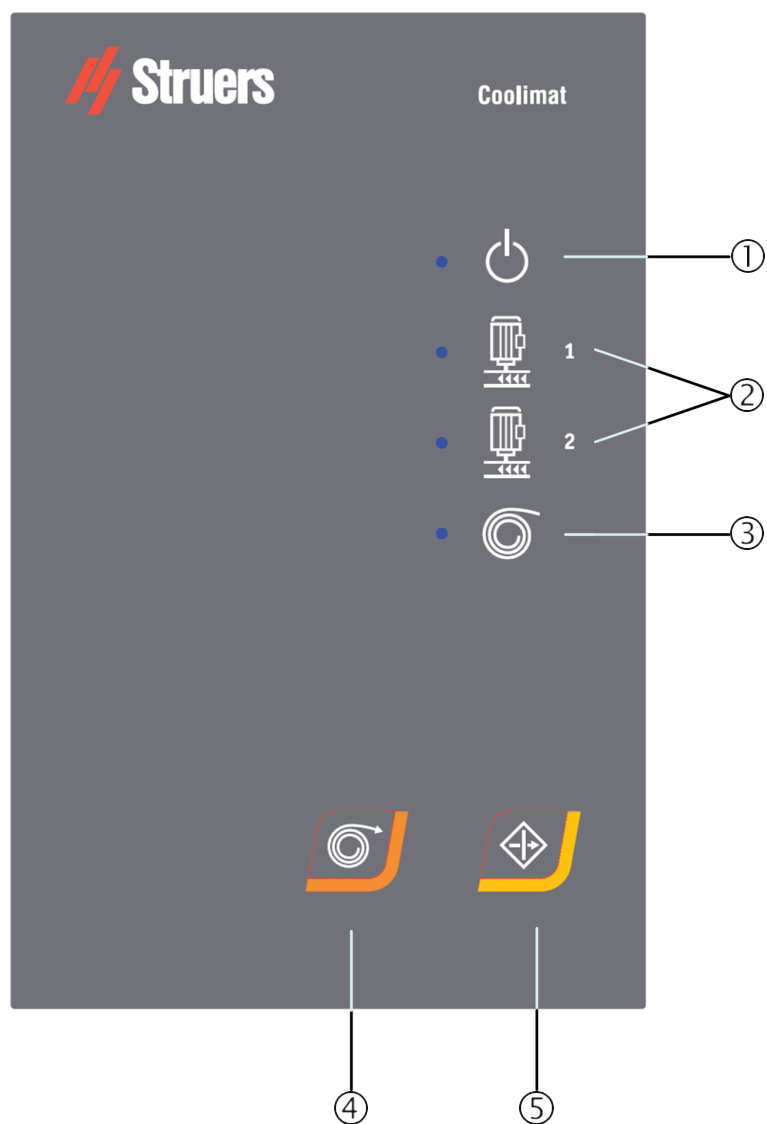
VIGYÁZAT!

A hosszan tartó, erős zajnak való kitettség maradandó halláskárosodást okozhat.

Használjon hallásvédőt, ha a zajnak való kitettség meghaladja a helyi előírásokban meghatározott szintet.

2. Használat

Vezérlőpanel



*Coolimat-2000 BF
használati útmutató*

A vezérlőpanel visszajelzői/funkciói

Név	Visszajelző	Funkció	Név	Gomb	Funkció
① TÁPELLÁTÁS		Zöld LED: A berendezés készenléti állapotban van. Piros LED: Berendezés hiba (bekapcsolás vagy vészleállítás után).	④ KÉZI PAPIRTEKERSELEÉS		Nyomja meg a KÉZI PAPIRTEKERSELEÉS gombot a papír csévélésének megkezdéséhez (Csak a szalagos szűrős változatnál.)
② 1+2. SZIVATTYÚ		Zöld LED: Szivattyú áram alatt. Piros LED: Szivattyúhiba (pl. a szivattyú nincs csatlakoztatva, túlterhelt vagy berendezés hiba lépett fel).	⑤ FOLYTATÁS		Nyomja meg a FOLYTATÁS gombot a készülék elindításához a bekapcsolása vagy vészleállítás után.
③ PAPIRTEKERSELEÉS		Zöld LED: A papírtekerelés aktív. Piros LED: Papírtekerelési hiba (pl. a szivattyú nincs csatlakoztatva, túlterhelt vagy berendezés hiba lépett fel). (Csak a szalagos szűrős változatnál.)			A vészleállítás minden mozgás és energiaforrás biztonsági leállítását kezdeményezi.



FŐKAPCSOLÓ

A főkapcsoló a vezérlőegység hátulján található.



A VÉSZLEÁLLÍTÓ GOMB a gép tetején található.

Vészleállítás:

- Az aktiváláshoz nyomja meg a piros gombot.
- A kioldáshoz fordítsa el a piros gombot az óramutató járásával megegyező irányba.



MEGJEGYZÉS:

Ne használja a vészleállítót a gép üzemszerű leállítására normál működés közben.

A vészleállítás kioldása (kikapcsolása) ELŐTT vizsgálja meg a vészleállítás aktiválásának okát, és tegye meg a szükséges javítóintézkedéseket.

MEGJEGYZÉS:

A vészleállító a vágógéppel együtt és önállóan is működik.

Vízszintjelző

A vízszintjelző egy egyszerű úszókapcsoló.

- Töltse fel a tartályt hűtőfolyadékkal, ha a szint túl alacsony. Az adalékanyag koncentrációja legyen mindig 4%-os. Töltsön hozzá Cooli Additive vagy Cooli Additive Plus adalékot, ha a koncentráció túl alacsony. Az adalékanyag koncentrációjának ellenőrzéséhez használjon refraktométert (az utasítások kapcsán lásd: [A hűtőfolyadék ellenőrzése](#), 27. oldal).

A Coolimat-2000 indítása

Coolimat-2000 automatikusan elindul, amikor a vágógép vágni kezd. A Coolimat-2000 a vágás leállításakor készenléti üzemmódba lép.

- Kapcsolja be a főkapcsolóval.
- Ellenőrizze, hogy a TÁPELLÁTÁS LED színe ZÖLD. Ha nem, nyomja meg a FOLYTATÁS gombot.



MEGJEGYZÉS:

Legyen tisztában a vágás során keletkező fémgorgács kombinációjától függő lehetséges exoterm reakciókkal.

További információkért lásd az [Ártalmatlanítás](#) című szakaszt a [33.](#) oldalon.


Kikapcsolás

A Coolimat tápellátásának leválasztása:

- Kapcsolja ki a főkapcsolót.



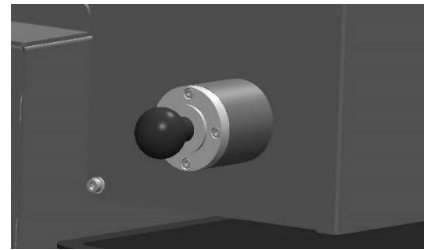
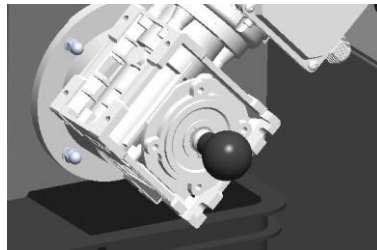
MEGJEGYZÉS:

A Coolimat kikapcsolása előtt nyomja meg a  KÉZI PAPÍRTEKERSELÉS gombot, hogy a használt, nedves papírt új, száraz papír váltsa fel.

A papír cseréje a szalagos szűrőben

A

- Kapcsolja ki a főkapcsolót az áramellátás megszakításához, és várjon 10 másodpercet.
- Távolítsa el a hulladékgyűjtő edényt.
- Távolítsa el a maradék papírt, és tisztítsa meg a szűrőpapírral érintkező felületeket.
- A szalagos szűrőegység mindkét oldalán húzza ki a fogantyúkat az orsó kioldásához.

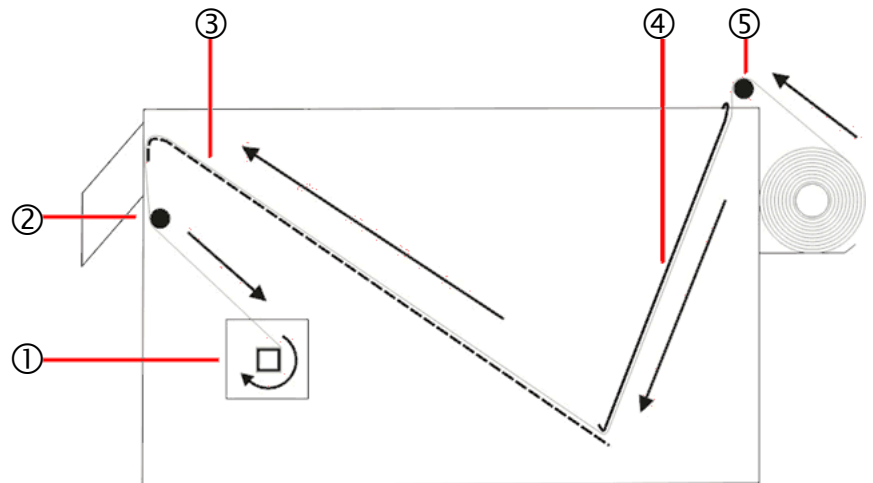


Oldja ki a jobb és bal oldali biztonsági rudakat.

- Távolítsa el a használt papírtekercest a gyűjtőrúddal együtt, és dobja ki.
- Szereljen be új gyűjtőrudat.

A szűrőpapír behelyezése

- Szereljen fel egy tekercs szűrőpapírt a tekercstartóra.
- Távolítsa el a fémlemezt (ami a szűrőpapírt rögzíti).
- Fűzze át a szűrőpapírt a vezetőgörgőn, a vezető rúd körül, majd rögzítse a gyűjtőrúdon (lásd az ábrát).
- Csúsztassa a fémlemezt a helyére.



- | | |
|------------------------|---------------|
| ① Gyűjtőrúd | ④ Fémlemez |
| ② Vezetőrúd | ⑤ Vezetőgörgő |
| ③ Perforált fenéklemez | |

- Ellenőrizze a szintkapcsoló működését az úszó felemelésével és leeresztésével.
- Ellenőrizze, hogy a szintjelző úszó helyesen van-e elhelyezve, hogy a szűrőpapírt kicserélődjön, mielőtt a hűtőfolyadék szintje elérné a perforált fenéklemez szélét.
Szükség esetén állítsa be a szintkapcsoló úszójának a szögét a szintkapcsoló karjának végén található állítócsavart meglazítva. A beállítás befejeztével húzza meg újra a csavart.
- Helyezze a szalagos szűrőegységet a helyére a hűtőegység rekeszébe.
- Kapcsolja be a főkapcsolót.
- Nyomja meg a FOLYTATÁS gombot a Coolimat-2000 aktiválásához.



MEGJEGYZÉS:

A dugulások megelőzése érdekében rendszeresen ürítse ki a hulladékgyűjtő edényt.

Az úszókapcsoló beállítása

Az úszókapcsoló a szalagos szűrő kiszállítása előtt beállításra kerül. Lehetőség van az úszó helyzetének beállítására az intenzívebb vízszűrés vagy az alacsonyabb papírfogyasztás elérése érdekében.

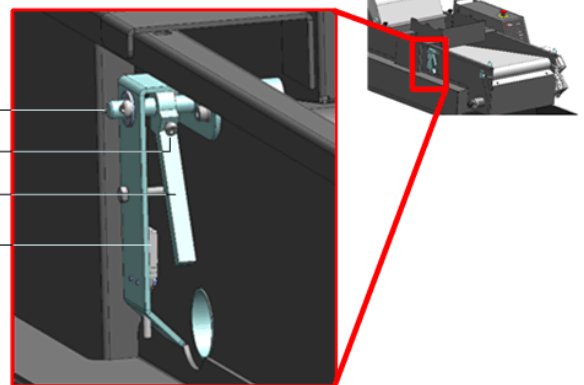
- Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott gép nem végez vágási műveletet.
- Várjon, amíg a papír felett már nem lesz víz.
- Oldja ki a hulladékpapír-tekercest a tekerceslő mechanizmusból (vagy végezze el a beállítást az új papír behelyezése előtt)
- Emelje fel az úszót alulról annyira, hogy a vezérlőpanelen a Papírtekerceslés[®] LED zöldre váltson – ez a gép beállított vízszintje.
- Az aktiváló rúd helyzetének beállítása (milliméterben):
 - Lazítsa ki a csavart.
 - A kevesebb papírfogyasztás érdekében emeljen az úszón.
 - A jobb szűrés érdekében engedje lejjebb az úszót.
 - Mozgassa az aktiváló rudat, amíg az érzékelő aktiválódik és a [®] LED zöldre vált.
 - Húzza meg a csavart.
- Helyezze vissza a hulladékpapír tekercest a csévéelő szerkezetbe.
- Nyomja meg a [®] KÉZI PAPIRTEKERCESELÉS gombot a berendezés működésének az ellenőrzéséhez.



MEGJEGYZÉS:

NE hagyja el a berendezést anélkül, hogy ellenőrizné, hogy az új beállítás megfelelően működik-e, és hogy az automatikus papírtekerceslés elindul, amikor szükséges.

Úszókar
Csavar
Aktiváló rúd
Érzékelő



Az úszó beállítása.

3. Karbantartás

A készülék maximális üzemidejének és élettartamának eléréséhez megfelelő karbantartás szükséges. A karbantartás annak érdekében is fontos, hogy a készülék folyamatosan biztonságos módon tudjon működni.

Az ebben a részben leírt karbantartási eljárásokat kizárólag szakképzett vagy képzésben részesült személyzet végezheti el.

A készülék hosszabb élettartamának biztosítása érdekében a Struers nyomatékosan ajánlja a rendszeres tisztítását.



FIGYELMEZTETÉS

Minden karbantartási munka megkezdése előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



VIGYÁZAT!

A hűtőfolyadék kezeléséhez viseljen megfelelő kesztyűt és védőszemüveget.

A megtelt gyűjtőedény nehéz, nem szabad segítség nélkül mozgatni.

A szivattyú kezelésénél munkavédelmi lábbeli használata javasolt.

Vigyázzon, a hűtővíz forró lehet!



MEGJEGYZÉS:

A felgyülemlett szennyeződés és fémforgács szűkítheti vagy károsíthatja a vízbeömlő szelepeket.

Naponta

A hűtőfolyadék ellenőrzése

A használat során a hűtőfolyadék párolog, így a tartályban a szintje idővel csökken. Ez megköveteli, hogy az üzemeltető rendszeresen újratöltse vagy „rátöltsön”.

Ahhoz, hogy a hűtőfolyadék funkciója változatlan maradjon, mindig tartsa állandóan az adalékanyag és a víz arányát.

- Ellenőrizze, szükség esetén cserélje le a hűtőfolyadékot.
(Az utasításokért lásd: [A hűtőfolyadék cseréje, 28.](#) oldal.)
- Szükség esetén töltsön be hűtőfolyadékot. A hűtőfolyadék szintjének kb. 25 mm-rel a tartály felső széle alatt kell lennie (kövesse az úszón lévő jelölést).



MEGJEGYZÉS:

- Azonnal cserélje le a hűtőfolyadékot, ha azt észleli, hogy az algával vagy baktériumokkal fertőződött meg.
- Öblítse át a tartályt és a csöveket megfelelő antibakteriális fertőtlenítőszerrel, ilyen pl. a Struers Unitclean.

Ne felejtse el betölteni Struers Additive Cooli Additive vagy Cooli Additive Plus adalékot: Egy rész adalék 25 rész vízhez.

Az adalékanyag koncentrációját refraktométerrel ellenőrizheti. Koncentráció = 1,9 x Brix-érték.

Az adalékanyag koncentrációjának mindig 4%-osnak kell lennie. Töltsön hozzá Cooli Additive vagy Cooli Additive Plus adalékot, ha a koncentráció túl alacsony. A hűtőfolyadék-adalékanyagra vonatkozó információkat be kell tartani.



TIPP:

A hűtő-kenő folyadék habképződésének minimalizálására Struers Additive, Cooli Additive vagy Cooli Additive Plus ajánlott.

- Ellenőrizze, szükség esetén ürítse ki a hulladékgyűjtő edényt.
 - Ürítse ki és tisztítsa meg a hulladékgyűjtő edényt.
- Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a szűrőpapírtekerceset.



MEGJEGYZÉS:

Mindig legyen elegendő szűrőpapír a tekercsen. A szalagos szűrőegység akkor is tovább működik, ha a szűrőpapír elfogy.

A hűtőfolyadék cseréje

A hűtőegység tartályának kiürítése



MEGJEGYZÉS:

A hűtőfolyadék adalékanyagot és vágási forgácsot tartalmaz, és **TILOS** a csatornába engedni.

A hűtőfolyadék ártalmatlanításáról a helyi biztonsági előírások betartásával kell gondoskodni. Lásd [Ártalmatlanítás, 33.](#) oldal.

MEGJEGYZÉS:

A hűtőegység tartályának ürítésekor ne hagyja felügyelet nélkül a berendezést.

A keringetőszivattyú használata

- A hűtőegység tartályának leürítése a keringetőszivattyú segítségével:
 - Válassza le a hűtőegység vízkivezető tömlőjét a vágógép gyorscsatlakozójáról.
 - Helyezze a tömlő nyitott végét egy megfelelő tartályba.
 - Indítsa el a keringetőszivattyút a vágógépen lévő öblítőpisztoly aktiválásával.
 - Kapcsolja ki a Coolimat-2000 berendezést a főkapcsolójával, ha a tartály kiürült.

VAGY

Zagyszivattyú használata

- Ürítse ki a hűtőegység tartályát ipari zagyszivattyúval.
 - Helyezze a tömlő nyitott végét egy megfelelő tartályba.
 - Ürítse kii teljesen a hűtőegységet, majd távolítsa el a vizet és a törmelékét a tartályból.
 - Alaposan tisztítsa ki a tartályt és a csatlakoztatott csöveket.
- Távolítsa el az esetlegesen a benne maradt törmelékét, mielőtt a tartályt feltöltené.



VIGYÁZAT!

Kerülje a hűtőfolyadék kiömlését a tartály feltöltésekor, kiürítésekor vagy a rátöltéskor.

Viseljen csúszásmentes talpú munkacipőt.

A hűtőegység tartályának feltöltése

Lásd: [A tartály feltöltése, 18.](#) oldal.



MEGJEGYZÉS:

Folyamatosan biztosítsa a Struers Additive, Cooli Additive vagy Cooli Additive Plus adalék megfelelő koncentrációját a hűtőfolyadékban (a százalék az adalékanyag tartályán található.) A vízzel való újratöltés során mindig adjon hozzá Struers adalékanyagot!

Hetente

- Tisztítsa meg a szűrőpapírral érintkező összes felületet.

Havonta

- Tisztítson meg minden felületet nedves ruhával.

Éves karbantartás

*Biztonsági eszközök
tesztelése*

A biztonsági tesztet csak szakképzett/képzett személyzet végezheti el.

1. teszt

- Indítson el egy vágási folyamatot.
A vágógép és a Coolimat is elindul.
- Aktiválja a vészleállítót a vágógépen.
A szűrőszivattyú(k)nak, a szalagos szűrő motorjának és az opcionális segédberendezéseknek le kell állniuk. A vágógépnek le kell állnia.
Ha nem így történik, kapcsolja ki a Coolimat-2000 berendezést a főkapcsolójával, és lépjen kapcsolatba a Struers szervizzel.

2. teszt

- Indítson el egy vágási folyamatot.
A vágógép és a Coolimat is elindul.
- Aktiválja a Coolimat vészleállítóját.
- A szűrőszivattyú(k)nak, a szalagos szűrő motorjának és az opcionális segédberendezéseknek le kell állniuk.
Ha nem így történik, kapcsolja ki a gépet a főkapcsolójával, és lépjen kapcsolatba a Struers szervizzel.



FIGYELMEZTETÉS

NE használja a gépet hibás biztonsági eszközökkel. Lépjen kapcsolatba a Struers szervizzel.

4. Figyelmeztető nyilatkozatok

A kézikönyvben található
biztonsági üzenetek
listája



ZÚZÓDÁSVESZÉLY

Nehéz gépek kezelésekor viseljen munkavédelmi lábbelit.



ELEKTROMOS VESZÉLY

Elektronikus berendezés telepítése előtt kapcsolja ki a tápellátást! A készüléket földelni kell.
Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék oldalán lévő típustáblán feltüntetett feszültségnek.
A nem megfelelő feszültség károsíthatja az elektromos áramkört.



VIGYÁZAT!

A hosszan tartó, erős zajnak való kitettség maradandó halláskárosodást okozhat.
Használjon hallásvédőt, ha a zajnak való kitettség meghaladja a helyi előírásokban meghatározott szintet.



FIGYELMEZTETÉS

Minden karbantartási munka megkezdése előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



VIGYÁZAT!

A hűtőfolyadék kezeléséhez viseljen megfelelő kesztyűt és védőszemüveget.
A megtelt gyűjtőedény nehéz, nem szabad segítség nélkül mozgatni.
A szivattyú kezelésénél munkavédelmi lábbeli használata javasolt.
Vigyázzon, a hűtővíz forró lehet!



VIGYÁZAT!

Kerülje a hűtőfolyadék kiömlését a tartály feltöltésekor, kiürítésekor vagy a rátöltéskor.
Viseljen csúszásmentes talpú munkacipőt.



FIGYELMEZTETÉS

NE használja a gépet hibás biztonsági eszközökkel. Lépjen kapcsolatba a Struers szervizzel.



FIGYELMEZTETÉS

Tűz esetén figyelmeztesse a közelben tartózkodókat, a tűzoltókat és szakítsa meg a tápellátást. Használjon porral oltó tűzoltókészüléket. Ne használjon vizet!



FIGYELMEZTETÉS

A biztonság szempontból kritikus alkatrészeket legfeljebb 20 éves élettartam után ki kell cserélni. További információkért forduljon a Struers-szervizhez.

5. Szállítás és tárolás

A Coolimat-2000 szállítása

- Válassza le a tápellátást.
- Tisztítsa meg és szárítsa meg a szűrőegységet és a tartályt.
- Emelje rá a Coolimat-2000 berendezést egy raklapra, és vigye az új helyére.

Az új helyen ellenőrizze az alábbiakat:

- A szükséges közművek rendelkezésre állnak.
- Ellenőrizze az üzembe helyezés előtti ellenőrzőlistát.

A Coolimat- 2000 szállítása vagy tárolása


Ha a gépet hosszú távú tárolásra vagy szállításra szánják:

- Szerelje le/ki a vezérlőegységet, a szivattyú(ka)t és a vízszintjelzőt, és tegye külön dobozba.
- Tegye be a dobozt a tartályba.
- Építse fel a ládát a gép köré.
- A szárazon tartása érdekében csomagolja be műanyag fóliába a gépet, és helyezzen mellé páramegkötő anyagot (szilikagélt) is a ládába.
- Helyezzen fedelelet a ládára.

6. Ártalmatlanítás



A forgácsok ártalmatlanítása

A WEEE-szimbólummal  jelölt berendezések elektromos és elektronikus alkatrészeket tartalmaznak, ezért azokat nem szabad általános hulladékként kezelni.

Tájékozódjon a helyi hatóságoktól az állami jogszabályoknak megfelelő hulladékkezelési módról.



MEGJEGYZÉS:

Legyen tisztában a vágás során keletkező fémgorgács lehetséges exoterm reakcióival.

Ezt figyelembe kell venni az ártalmatlanítás során.

A vágott fém típusától függően előfordulhat, hogy a nagy elektropozitívási különbséggel rendelkező (a periódusos rendszerben egymástól nagy távolságra lévő) fémekből származó fémgorgácsok kombinációja „kedvező” körülmények esetén exoterm reakciókat eredményezhet.

Ezért mindig figyelni kell a vágott fémek típusára és a keletkezett forgács (vágási hulladék) mennyiségére.

Példák:

A következő példák olyan kombinációkat mutatnak be, amelyek exoterm reakciókat eredményezhetnek, ha ugyanazon a gépen történő forgácsolás/csiszolás során nagy mennyiségű hulladék keletkezik, és ha kedvezőek a körülmények:

Alumínium és réz cink és réz



FIGYELMEZTETÉS

Tűz esetén figyelmeztesse a közelben tartózkodókat, a tűzoltókat és szakítsa meg a tápellátást. Használjon porral oltó tűzoltókészüléket. Ne használjon vizet.

Referencia útmutató

Tartalomjegyzék	Oldalszám
1. Rendszerelemek és tartozékok	35
2. Hibakeresés	36
Problémamegoldás.....	36
3. Pótalkatrészek és ábrák	37
A vezérlőrendszer (SRP/CS) biztonsággal kapcsolatos részei.....	37
Ábrák	38
4. Jogi és szabályozási információk	41
5. Műszaki adatok.....	42

1. Rendszerelemek és tartozékok

A rendelkezésre álló választék részleteiért tekintse meg a [Coolimat-2000 katalógust](#) .

*Ajánlott a Struers fogyóeszközök használata.
Más termékek (pl. hűtőfolyadékok) agresszív oldószereket tartalmazhatnak, amelyek feloldják pl. a gumitömítéseket. A garancia nem terjed ki a sérült gépalkatrészekre (pl. tömítésekre és csövekre), ha a kár közvetlenül a nem a Struers által gyártott fogyóeszközök használatára vezethető vissza.*

2. Hibakeresés

Problémamegoldás

Az alábbi táblázat azokat a problémákat írja le, amelyek a felhasználóknál a hűtőegységek használata során felmerülhetnek, és tanácsokat tartalmaz a problémamegoldásra vonatkozóan.

Hiba	Magyarázat	Teendő
Szivárgó víz.	Szivárgás a keringetett víz tömlőjénél.	Ellenőrizze a tömlőt, és húzza meg a tömlőbilincset.
	A vágógép lefolyóját eltömítette a törmelék.	Ellenőrizze és tisztítsa meg a lefolyót és a csöveket.
	Túlcserdulás a víztartályban	Távolítsa el a felesleges vizet a tartályból.
A hűtőegység leáll és nem indítható újra.	Kiégett biztosíték(ok)	Lépjen kapcsolatba a Struers szervizzel
A minták, a hűtőegység vagy a berendezés korróziója.	Nem elegendő az adalékanyag a hűtőfolyadékban.	Adjon a hűtővízhez Struers hűtőfolyadék-adalékot a megfelelő koncentrációban. Ellenőrizze refraktométerrel. Kövesse a Karbantartás fejezetben található utasításokat.
A szivattyú leállt.	A vágógép vészleállító gombját aktiválták. Ez leállítja a szivattyút.	Oldja fel a vészleállító gombot. MEGJEGYZÉS: A Coolimat-2000 vészleállító gombjának megnyomása nem állítja le a vágógépet.
A szűrőpapír nem mozog és/vagy a vízszint emelkedik.	Amikor a szűrőpapír telődik forgáccsal, a vízszint megemelkedik, és egy úszó aktiválja a csévélmotort, amely automatikusan friss szűrőpapírt adagol.	Ellenőrizze, hogy az úszó megfelelően működik-e. Szükség esetén állítsa be az úszókapcsolót. Ellenőrizze, hogy a szűrőpapír nem szakadt-e el a csévélmotortól közelében.
Nem érkezik hűtőfolyadék a vágógéphez vagy alacsony a térfogatárama.	A szivattyú szállítási iránya helytelen.	Cseréljen fel két fázist. Lásd: A helyes telepítés ellenőrzése. 19. oldal.
	A vágógép vízbemenete elzáródott.	Ellenőrizze a vízbevezető tömlőt dugulás szempontjából. A beépített szűrővel ellátott vágógépek esetében lásd a gép használati utasítását.

3. Pótalkatrészek és ábrák

A vezérlőrendszer (SRP/CS) biztonsággal kapcsolatos részei

Pótalkatrész	Kat. sz.
Vészleállító gomb	2SA10400 2SA41603 2SB10071
G7SA relé	2KL20751 2KL20714
J7KNA-12-10 védőkapcsoló	2KM70911



FIGYELMEZTETÉS

A biztonság szempontból kritikus alkatrészeket legfeljebb 20 éves élettartam után ki kell cserélni.
További információkért forduljon a Struers-szervizhez.



MEGJEGYZÉS:

A biztonság szempontjából kritikus alkatrészek cseréjét csak a Struers mérnöke vagy egy szakképzett (elektromechanikai, elektronikai, gépész-, pneumatikai stb.) technikus végezheti.
A biztonság szempontjából kritikus alkatrészeket kizárólag azonos vagy jobb biztonsági szinttel rendelkező alkatrészekre szabad kicserélni.

További információkért forduljon a Struers-szervizhez.



Információk:

SRP/CS (a vezérlőrendszer biztonsággal kapcsolatos alkatrészei).
Olyan alkatrészek, amelyek befolyásolják a gép biztonságos működését.

Pótalkatrészek listája

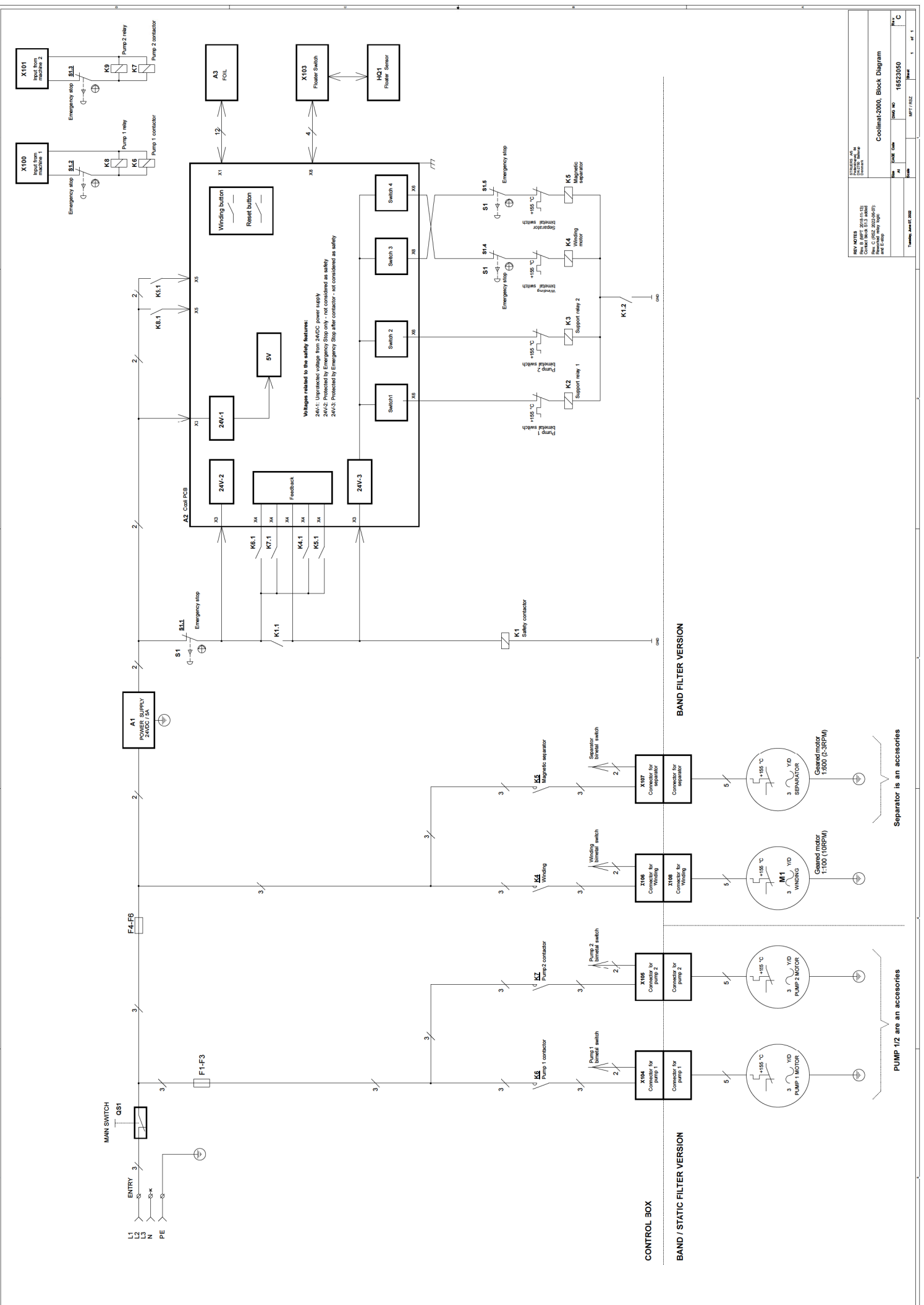
Az alábbiakban azokat az érintett kopó alkatrészeket soroljuk fel, amelyek cserére szorulhatnak a gép élettartama során.
További információkért, illetve az egyéb cserealkatrészek elérhetőségének ellenőrzéséért forduljon a helyi Struers-szervizhez. Az elérhetőség a Struers.com honlapon található.

Pótalkatrész	Kat. sz.
Tárcsa, Ø65 mm, 2 db.	RGB00120
Úszókapcsoló egység	R6160022

Coolimat-2000 BF
használati útmutató

Ábrák

Cím	SZ.
Blokkvázlat, Coolimat-2000	16523050
Kapcsolási rajz, Coolimat-2000 szivattyú	16523103



Voltages related to the safety features:
 24V-1: Unprotected voltage from 240V AC power supply
 24V-2: Protected emergency stop only - not considered as safety
 24V-3: Protected by Emergency Stop - not considered as safety

REV. 1.00	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.01	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.02	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.03	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.04	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.05	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.06	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.07	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.08	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.09	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.10	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.11	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.12	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.13	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.14	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.15	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.16	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.17	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.18	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.19	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018
REV. 1.20	15/06/2018	15/06/2018	15/06/2018

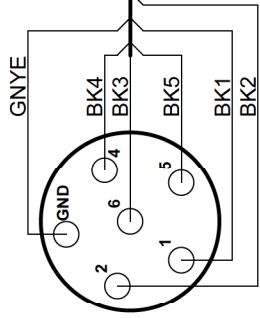
Coolimat-2000, Block Diagram

Doc. Code: 16523050

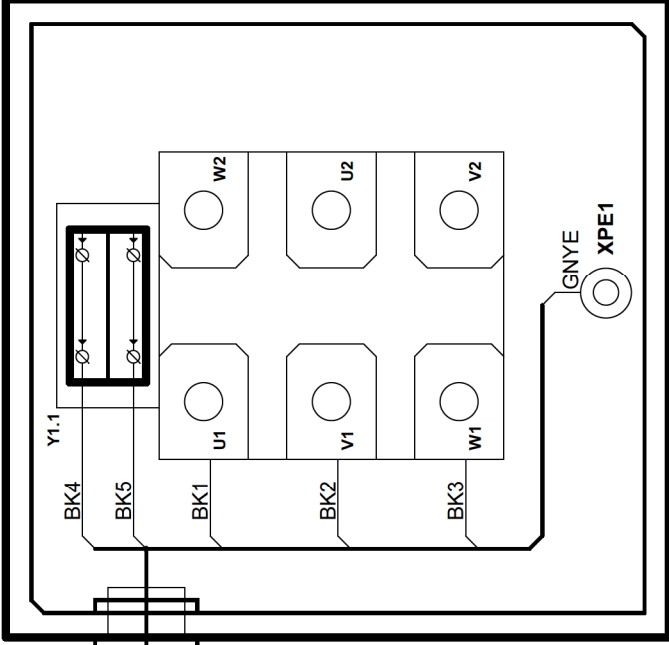
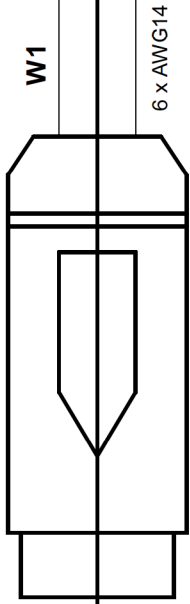
Rev. 1.00

15/06/2018

Wiring diagram



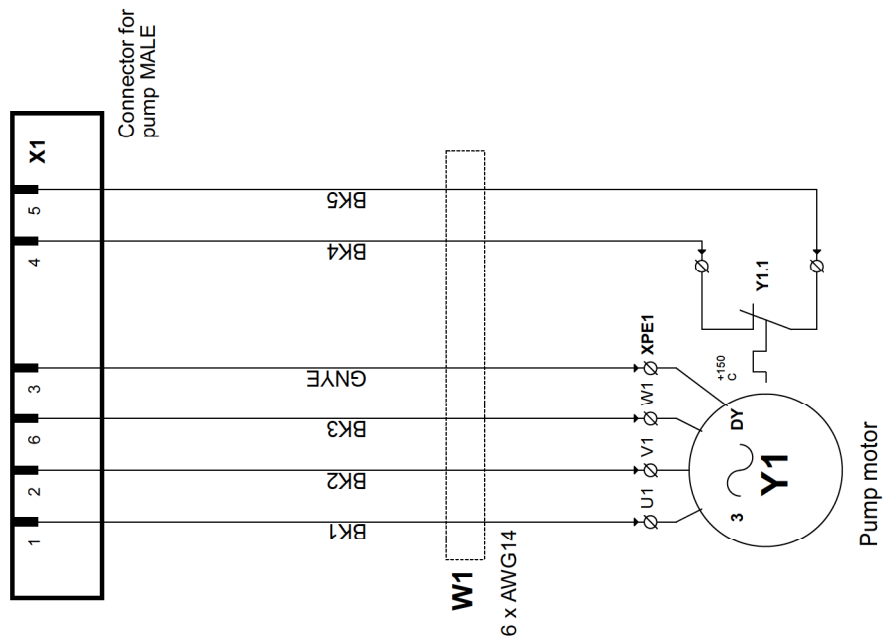
X1 CONNECTOR



Placed on pump Y1
Torque 0,4-0,5Nm

COLOR CODES (IEC757):
BK = BLACK
GNYE = YELLOW-GREEN

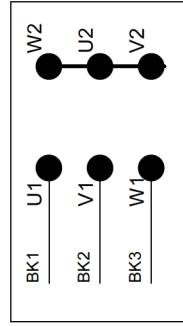
Circuit diagram



MOTOR COUPLING

SINGLE SPEED MOTOR

STAR CONNECTION Y



DELTA CONNECTION Δ

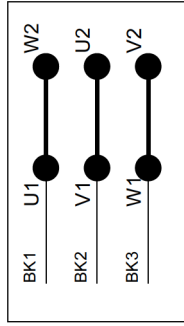


TABLE 1

VOLTAGE / FREQ. (from nameplate)	Y1 connection
3 x 200V / 50Hz	DELTA
3 x 380-415V / 50Hz	STAR
3 x 200-210 V / 60Hz	DELTA
3 x 220-240 V / 60Hz	DELTA
3 x 460-480V / 60Hz	STAR

REV NOTES
Rev. B (MPT 2019-05-14):
3x200V/50Hz and 3x200-210V/60Hz
voltage variants added to TABLE 1

STRUERS A/S
Pedesturvej 84
Ballerup
Denmark

Coolimat - 2000, Circuit/Wiring diagram, Pump

Size A3	DWG NO	16523103	Rev	B
Scale	RSZ / MPT	Sheet	1	of 1

4. Jogi és szabályozási információk

**Az egyesült
államokbeli
Szövetségi
Távközlési Bizottság
(FCC – Federal
Communications
Commission)
közleménye**

A berendezést tesztelték, és megállapították, hogy az FCC-szabályok 15. része szerint megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek. Ezeket a határértékeket úgy határozták meg, hogy észszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciával szemben lakóépületben való használat során. A berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Arra azonban nincs garancia, hogy bizonyos telepítések esetén nem lép fel interferencia. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvételben (ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg), a felhasználónak az alábbiak közül egy vagy több intézkedés megtételével törekednie kell arra, hogy megpróbálja kiküszöbölni az interferenciát:

- Irányítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan hálózati aljzathoz, amely más áramkörön van, mint amelyhez a vevőkészülék csatlakozik.

Az FCC-szabályok 15.21. része szerint értelmében a termék Struers ApS által nem kifejezetten jóváhagyott módosítása káros rádióinterferenciát okozhat, és érvénytelenítheti a felhasználónak a berendezés üzemeltetésére vonatkozó jogosultságát.

EN ISO 13849-1:2015

Az összes biztonsággal kapcsolatos és vezérlő alkatrész élettartama 20 évben van meghatározva. Az időszak lejárta után minden alkatrészt ki kell cserélni.

5. Műszaki adatok

Tárgy	Termékleírás					
	Metrikus/Nemzetközi			US		
200 l tartály	Magasság	275 mm			10,8"	
	Szélesség	800 mm			31,5"	
	Hossz	1400 mm			55,1"	
	Úrtartalom	200 l			52,8 gallon	
Szalagos szűrő	Magasság: szűrőpapírtekerccsel szűrőpapírtekerccs nélkül	620 mm 545 mm	24,4" 21,5%			
	Szélesség	800 mm			31,5"	
	Hossz: (hulladékgyűjtő nélkül/hulladékgyűjtővel)	1625/1825 mm			64"/71,9"	
	Tömeg	52 kg			114 font	
Szivattyú	Áramlás	65 l/perc 1 bar nyomáson			17 gal/perc 1 bar nyomáson	
	Tápellátás	0,75 kW				
	Vízkezelés	GEKO ¾"				
Elektromos adatok		3 × 200 V, 50 Hz	3 × 200– 210 V, 60 Hz	3 × 220– 240 V 60 Hz	3 × 380– 415 V 50 Hz	3 × 460– 480 V 60 Hz
	Teljesítményfelvétel (névleges terhelés)	2300 W	2300 W	2300 W	2300 W	2300 W
	Teljesítményfelvétel (üresjáratban)	10 W	10 W	10 W	10 W	10 W
	Áramfelvétel (névleges)	10,28 A	10,6 A	9,2 A	5,21 A	4,71 A
	Áramfelvétel, max.	20,56 A	21,2 A	18,4 A	10,42 A	9,42 A
Biztonsági szabványok	Úgy tervezték, hogy megfeleljen legalább a következőknek:	Vészleállítás: PL c, 1. kategória 0. leállítási kategória Vészleállítás a főgépből: PL c, 1. kategória 0 leállítási kategória				
Működési környezet	Zajszt ₁	LpA = 69,2 dB(A), K = 4 dB(A) mért. (Magnutom-5000 vágógéppel működtetve, alumíniumötvözet rúd, Ø110 mm vágása).				
	Környezeti hőmérséklet	5–40°C/41–104°F				
	Relatív páratartalom, nem lecsapódó	10–85% RH				
Tárolási feltételek	Környezeti hőmérséklet	0–60 °C/32–140 °F				
	Relatív páratartalom, nem lecsapódó	10–85% RH				

Coolimat-2000, Üzembe helyezés előtti ellenőrzőlista

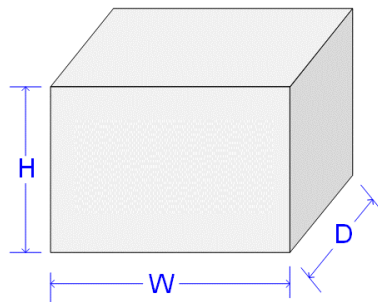
A készülék üzembe helyezése *előtt* olvassa el a Használati útmutatóban található üzembe helyezési utasításokat.

Üzembe helyezési követelmények

- Daru és hevederek* vagy
 - 2 fő
- Szükséges tartozékok és fogyóeszközök (külön kell megrendelni)
(A rendelkezésre álló választék részleteiért tekintse meg a [Coolimat katalógust.](#))
- Keringetőszivattyú
 - Adalékanyag a recirkulációs hűtőegység számára

*) A darunak és a hevedereknek a rakomány súlyának legalább kétszeresét el kell bírnia.

Csomagolási jellemzők



Szalagos szűrő

MA	80 cm (31,5")
SZ	120 cm (47,3")
D	200 cm (78,8")
Tömeg	130 kg (287 font)

Statikus szűrő

MA	83 cm (32,7")
SZ	120 cm (47,3")
D	200 cm (78,8")
Tömeg	110 kg (243 font)

Elhelyezés

A készüléket az áramforrás közelében kell elhelyezni.
Helyezze stabil és vízszintes padlóra.



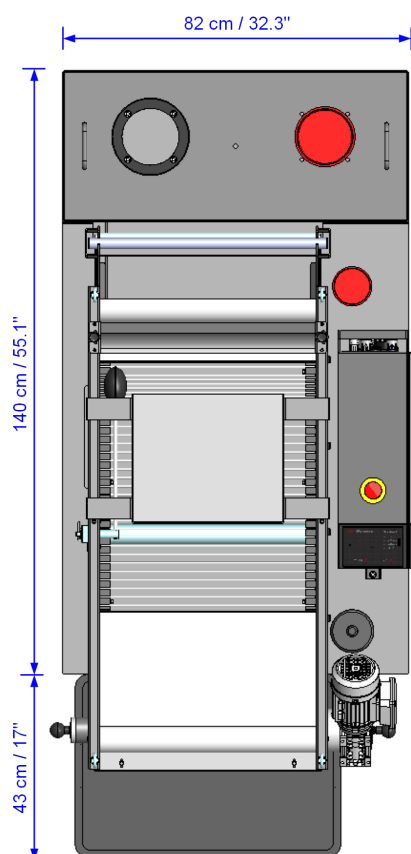
MEGJEGYZÉS:

A hűtőegység nagyon nehéz lesz, amikor tele van.

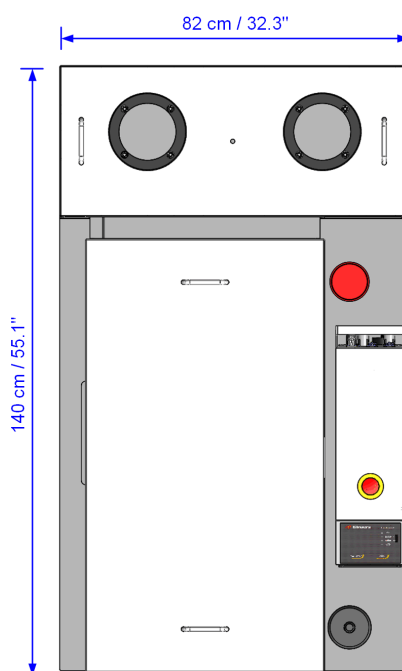
- A tartály feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a hűtőegység a helyén van-e. Vagy,
- Gondoskodjon róla, hogy a tartály közvetlenül a végleges helyzete előtt legyen, hogy a balra vagy jobbra elmozdítása nélkül a helyére lehessen tolni.

Méreték

Lábnyom



Coolimat-2000 szalagos szűrő hulladékosárral.



Coolimat-2000 statikus szűrő.

Magasság

Szalagos szűrő	– szűrőpapír tekerccsel	64 cm (25,2")
	– szűrőpapír tekercs nélkül	56 cm (22,0")
Statikus szűrő	– fedéllel	72 cm (28,3")

Ajánlott szabad tér

Elöl: Ajánlott tér a készülék előtt: 100 cm/40".

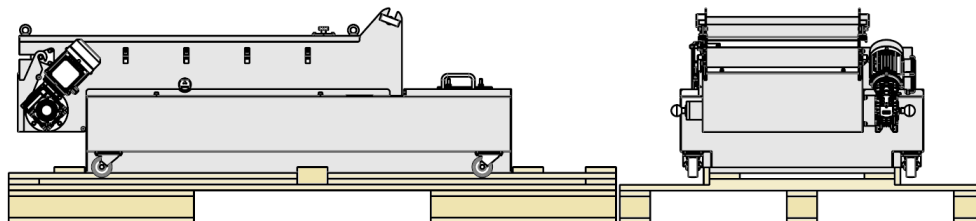
Hátul: A készüléket a falhoz lehet tolni.

Oldalsó nézet ■ Gondoskodjon legalább 2 cm (7") távolságról a Coolimat-2000 és a vágógép között, hogy a tömlők és csövek ne legyenek beszorítva.

Kicsomagolás

A Coolimat-2000 raklapon érkezik, amihez kábelkötegelők rögzítik.

- Távolítsa el a dobozt.
- Távolítsa el a műanyag csomagolást.
- A ládát és a raklapot tegye el későbbi felhasználásra.



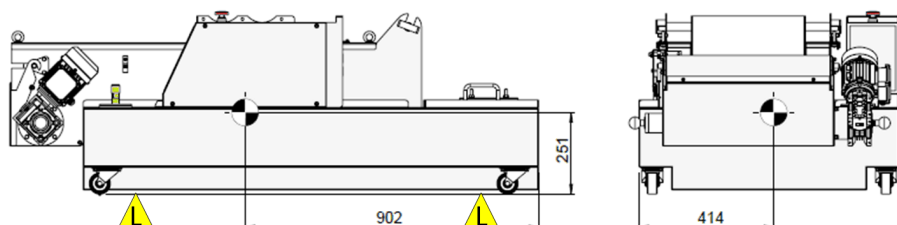
Emelés

Tömeg

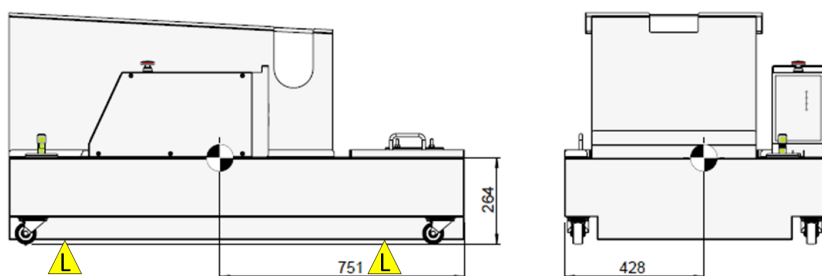
Coolimat-2000 szalagos szűrővel: **87 kg (192 font)**

Coolimat-2000 statikus szűrővel: **56 kg (123 font)**

Az emelési pontok és a tömegközéppont



Coolimat-2000 szalagos szűrő – emelési pontok (L).



Coolimat-2000 statikus szűrő – emelési pontok (L).

Daruval

- Helyezze a két emelőpántot* a gép alá.
 - Helyezze a hevedereket a gép alá úgy, hogy azok a görgők belső oldalán legyenek.
 - Ajánlott egy emelőrúd használata, hogy a két hevedert az emelési pont alatt egymástól távol tartsa.

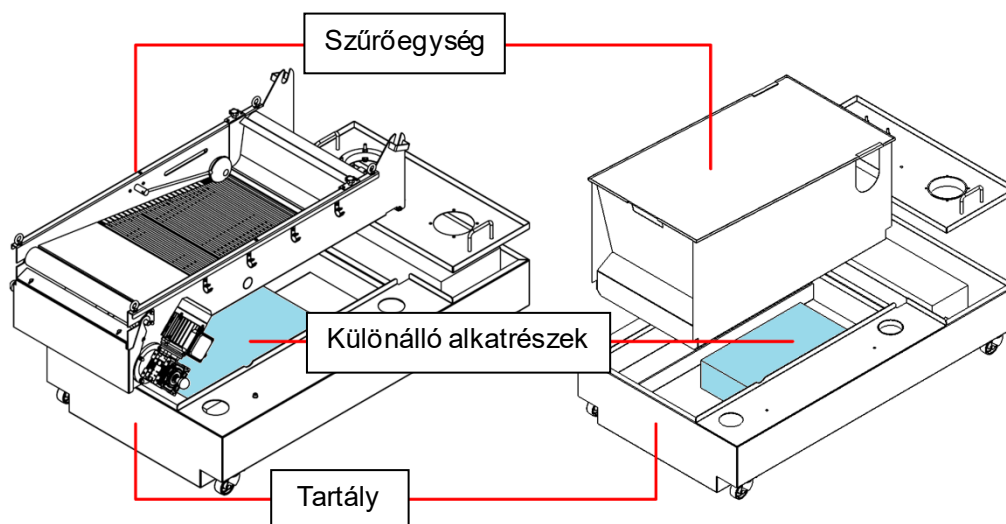


ZÚZÓDÁSVESZÉLY

Nehéz gépek kezelésekor viseljen munkavédelmi lábbelit.

2 fő

- Emelje le a szűrőegységet, és távolítsa el a tartály belsejéből a különálló alkatrészeket.



Tápellátás

A gépet 1,8 m hosszú tápkábelrel szállítjuk.

Elektromos
adatok

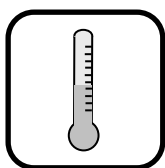
Feszültség/frekvencia	Max. terhelés	
	Szalagos szűrő	Statikus szűrő
3 × 200 V, 50 Hz	20,56 A	17,36 A
3 × 200–210 V, 60 Hz	21,2 A	17,6 A
3 × 220–240 V, 60 Hz	18,4 A	15,6 A
3 × 380–415 V, 50 Hz	10,42 A	8,58 A
3 × 460–480 V, 60 Hz	9,42 A	7,74 A

Biztonsági előírások

Leállító
mechanizmusok

	Úgy tervezték, hogy megfeleljen legalább a következőknek:
Vészleállítás	PL c, 1. kategória 0 leállítási kategória
Vészleállítás a főgépről	PL c, 1. kategória 0 leállítási kategória

Környezeti feltételek



5–40 °C/40–105 °F (működés)
0–60 °C/32–140 °F (tárolás)



10–85 RH % (működés)
10–85 RH % (tárolás)

Vízellátás

Szükséges

Opcionális

A Coolimat-2000 keringetőtartálya a fő vízellátásból származó vízzel van feltöltve (a tömlő nem tartozék). **Vízbevezető cső:** 115 mm (4,5") átm.

Vízkiemenet – lefolyó

Szükséges

Opcionális

A keringetőtartály leürítéséhez használja a keringetőszivattyút vagy külső zagyszivattyút (nem tartozék).

A hűtőfolyadék ártalmatlanításáról a helyi biztonsági előírások betartásával kell gondoskodni.



MEGJEGYZÉS:

A hűtőfolyadék adalékanyagot és vágási forgácsot tartalmaz, ezért **NE** ürítse a fő lefolyóba.

Sűrített levegő

Szükséges

Opcionális

Nem szükséges.

Elszívás

Szükséges

Opcionális

Minden hűtőrendszer felett célszerű kialakítani elszívási pontot a szellőzéshez, ami a hűtőfolyadéktól elvonja a hőt és elszívja a potenciálisan káros komponenseket.

További tájékoztatásért lásd a hűtőfolyadék anyagbiztonsági adatlapját.

Tartozékok és fogyóeszközök

A rendelkezésre álló választék részleteiért tekintse meg a [Coolimat katalógust](#).

Tartozékok

Szükséges

Nagy szivattyú. Kapacitása 65 l/perc 1 bar nyomáson (17 gallon/perc).

Kiegészítő keringetőszivattyú

Egy második szivattyú is felszerelhető 2 gép hűtőfolyadékkal való ellátásához. A Struers-től vásárolt szivattyú kábellel van felszerelve, amely közvetlenül a vezérlőegység hátuljába csatlakoztatható

Fogyóeszközök

Szükséges

Recirkulációs hűtőegység-adalék a korrózió megelőzéséhez és a vágási eredmények javításához.

Cooli Additive és Cooli Additive Plus Struers-hűtőfolyadék használata ajánlott.

Szűrőpapírra is szükség van. 20 N szakítószilárdságú és 100 méter hosszú szűrőpapírtekeracet célszerű használni. Struers cikksz. 06526901

Ajánlott

A tisztítás megkönnyítése érdekében használjon műanyag betétet (bélést) a felesleges hulladék összegyűjtésére.

Ajánlott a Struers fogyóeszközök használata.

Más termékek (pl. hűtőfolyadékok) agresszív oldószereket tartalmazhatnak, amelyek feloldják pl. a gumitömítéseket. A garancia nem terjed ki a sérült gépalkatrészekre (pl. tömítésekre és csövekre), ha a kár közvetlenül a nem a Struers által gyártott fogyóeszközök használatára vezethető vissza.

Részben kész gép beépítésére vonatkozó nyilatkozat

Gyártó	Struers ApS • Pederstrupvej 84 • DK-2750 Ballerup • Dánia
Név	Coolimat-2000
Típus	N.a.
Funkció	Recirkulációs hűtőegység
Típus	652
Kat. sz.	Szalagos szűrő 06526129, 06526130, 06526136 06526146, 06526154 Statikus szűrő 06526229, 06526230, 06526236, 06526246, 06526254

A fent felsorolt gépek csak Struers géppel és fogyóanyagokkal való használatra készültek, és addig nem helyezhetők üzembe, amíg a kész gépet, amelybe beépítik, adott esetben nem nyilvánították ennek a szabálynak megfelelőnek.

Sorozatszám



H modul, a globális megközelítés szerint



Kijelentjük, hogy az említett termék megfelel a következő jogszabályoknak, irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EC	EN ISO 12100:2010, EN ISO 13849-1:2015, EN ISO 13849-2:2012, EN ISO 13850:2015, EN 60204-1:2018, EN 60204-1-2018/korr.:2020
2011/65/EU	EN 63000:2018
2014/30/EU	EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-2:2005/Corr.:2005, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-3-A1:2011, EN 61000-6-3-A1-AC:2012
További szabványok	NFPA 79, FCC 47 CFR 15. rész B alrész

Műszaki dokumentáció összeállítására
jogosult személy/
Meghatalmazott aláíró

Dátum: [Release date]



Pederstrupvej 84
DK-2750
Ballerup, Dánia